

Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 15/2023-T18

Článok I. Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Názov: Mesto Želiezovce
Sídlo: SNP 40/2, 937 01 Želiezovce,
Štatutárny zástupca: Ing. Ondrej Juhász, primátor mesta
IČO: 00307696
DIČ: 2021023752
IČ DPH: neplatiteľ DPH
Bankové spojenie: VÚB expozitúra Želiezovce
Číslo účtu: SK06 0200 0000 0000 2362 2152

a

Nájomca:

Názov/Meno a priezvisko: Gabriel Nagy
Sídlo/Adresa: Svodov 54, 937 01 Želiezovce
Štatutárny zástupca:
IČO:
DIČ:
Kontakt:

(spolu ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú v súlade s ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o nájme“), § 663 a § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) túto zmluvu o nájme nebytových priestorov (ďalej len „zmluva“):

Článok II. Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ ponecháva nájomcovi do užívania nehnuteľný majetok – nebytové priestory, sociálne zariadenia, šatne nachádzajúce sa v priestoroch telocvične T18 na ul. Komenského č. 1, súpisné č. 8, Želiezovce v rozsahu:
 - a) Veľká hala: 6,-EUR/každá začatá polhodina.
 - b) Cena okrem nájmu nebytových priestorov uvedených v bode 1 čl. II. obsahuje aj prevádzkové náklady.
2. Telocvična sa prenája za účelom vykonávania činnosti – FUTBAL.

Článok III.

Doba nájmu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v termíne od **07.12.2023** do **28.12.2023**.
2. Prenajaté priestory budú využívané týždenne v nasledovné dni a hodiny:
 - a) Každý **štvrtok**,
od **18:00** do **20:00** hod.,

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prenajímateľ je povinný najmä:
 - a) odovzdať predmet nájmu nájomcovi v stave spôsobilom na dojednané užívanie a umožniť jeho nerušené užívanie,
 - b) prenajímateľ sa zaväzuje, že nebude nájomcu rušiť v dohodnutej činnosti,
 - c) prenajímateľ nezodpovedá za škody na majetku, (stratu, poškodenie vecí) vnesených do prenajatých priestorov po dobu nájmu, za dodržiavanie BOZP, PO prenajatého priestoru.
2. Nájomca zodpovedá v prenajatom priestore v dohodnutom čase v plnom rozsahu za dodržiavanie prípadných protiepidemiologických opatrení.
3. Nájomca je povinný najmä:
 - a) užívať predmet nájmu na dojednané účely,
 - b) nájomca sa zaväzuje, že cvičenci vstúpia do telocvične vo vhodnej telocvičnej obuvi,
 - c) nájomca sa zaväzuje, že po ukončení športovej činnosti uvedie telocvičňu a ostatné priestory do náležitého poriadku, športové potreby a telocvičné náradie uloží na miesto,
 - d) nájomca sa zaväzuje, že v prípade poškodenia, znehodnotenia a znečistenia majetku mesta, vykoná odstránenie závady na vlastné náklady,
 - e) nájomca nie je oprávnený prenajaté priestory prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
 - f) za bezpečnosť cvičencov v telocvični a ostatných priestoroch zodpovedá nájomca.
 - g) po skončení nájmu odovzdať predmet nájmu v stave, v akom sa nachádzal v čase uzavretia zmluvy vzhľadom na obvyklé opotrebenie.
 - h) v prípade porušenia týchto pravidiel budú nájomcovi vymerané sankcie vo výške podľa sankčného poriadku článku VIII. tejto zmluvy a zároveň sa ruší platnosť tejto zmluvy bez nároku na vrátenie peňazí.

Článok V.

Nájomné a splatnosť nájomného

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom v súlade s VZN č. 1/2023 o podmienkach prenájmu nebytových priestorov, pozemkov a huteľných vecí vo vlastníctve mesta Źeliezovce, účinného od 28.04.2023 nasledovne:

Cena: **96,- €**, slovom **deväťdesiatšesť eur**.

Prenajímateľ nie je platcom DPH.

2. Nájomca sa zaväzuje uhradiť stanovené nájomné do piatich pracovných dní po podpise zmluvy /s uvedením čísla zmluvy ako variabilného symbolu/:
- a) poštovou poukážkou,
 - b) bezhotovostným prevodom na účet prenajímateľa,
 - c) vkladom na účet prenajímateľa,
 - d) v hotovosti do pokladne prenajímateľa.

Článok VI.

Zodpovedná osoba za prenájom

1. Zmluvné strany sa dohodli, že počas prenájmu určil prenajímateľ zodpovednú osobu Alexandra Juhásza, ktorá je zodpovedná v plnom rozsahu za nájom a plnenie zmluvy vo vzťahu k prenajímateľovi.

Článok VII.

Storno poplatok za odstúpenie od zmluvy

1. V prípade odstúpenia od zmluvy nájomcom, nájomca podpisom zmluvy súhlasí s uhradením storno poplatku vo výške 100% nájomu.

Článok VIII.

Sankčný poriadok

1. Prenajímateľ pri porušení nájomnej zmluvy nájomcom podľa článku IV. tejto zmluvy vymeriava sankciu vo výške 10€.

Článok IX.

Skončenie nájmu

1. Nájom sa končí uplynutím dohodnutej doby nájmu.
2. Pred uplynutím dojednanej doby sa nájom môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou podľa ustanovenia § 9 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme nebytových priestorov znení neskorších predpisov.

Článok X.

Výpožička čipu na otváranie vstupu do telocvične

1. Prenajímateľ nebytových priestorov je vlastníkom čipov na otváranie vstupu do Telocvične T18 v Želiezovciach prostredníctvom elektronického zámku.
2. Prenajímateľ bezodplatne vypožičiava nájomcovi **čip s číslom 9** --- 1 kus podľa ods. 1. tohto článku, za účelom otvorenia elektronického zámku pri vstupe do Telocvične T18.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenájomca odovzdá čip podľa ods. 1 tohto článku zmluvy nájomcovi nebytových priestorov, bezprostredne pri uzatvorení tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy potvrdzujú odovzdanie a prevzatie čipu.

Článok XI.

Povinnosti zmluvných strán ohľadom výpožičky čipu

1. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať čip nájomcovi v stave spôsobilom na riadne a dohodnuté užívanie.
2. Nájomca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol zo strany prenájomcu oboznámený o stave vypožičiavanej veci a o pravidlách užívania vypožičiavanej veci.
3. Prenajímateľ sa zaväzuje užívať čip riadne a v súlade s touto zmluvou a jej účelom tak, aby nedošlo k poškodeniu, strate alebo zničeniu čipu.
4. Nebezpečenstvo poškodenia, zničenía alebo odcudzenia predmetu výpožičky znáša nájomca.
5. Nájomca nie je oprávnený prenechať vypožičanú vec tretím osobám.
6. Nájomca je povinný vrátiť čip prenájomcovi po uplynutí doby nájmu nebytových priestorov podľa tejto zmluvy v stave, v akom čip prijal, a to s prihliadnutím na jej bežné opotrebenie.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ v prípade straty alebo poškodenia vypožičanej veci si uplatní sankčný poplatok vo výške 10,00 EUR.

Článok XII.

Osobitné dojednania

1. Za účelom ochrany majetku, zabránenia poškodenia a znehodnotenia majetku v priestoroch telocvične prenájomca zabezpečuje funkčnosť nainštalovaného monitorovacieho kamerového systému.

Článok XIII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Právne vzťahy a otázky, ktoré nie sú touto zmluvou osobitne upravené sa riadia zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, Občianskym zákonníkom, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť urobené len formou písomných dodatkov k zmluve, ktoré budú priebežne číslované.
4. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých prenajímateľ obdrží jedno vyhotovenie a nájomca jedno vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – Informácia o spracúvaní osobných údajov – kamerový systém.

01-12-2023

V Želiezovciach, dňa

01-12-2023

V Želiezovciach, dňa

Prenajímateľ



Nájomca



Príloha č. 1

INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV – KAMEROVÝ SYSTÉM

v súlade s článkom 13 NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 (ďalej len „GDPR“) a v súlade s §19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon“), nakoľko v súvislosti s používaním kamerového systému informujeme Vás o podmienkach spracovávaní osobných údajov v súlade s platnou legislatívou a princípmi GDPR.

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ ÚDAJE PREVÁDZKOVATEĽA:

Názov: Mesto Želiezovce
Sídlo: SNP 40/2, 937 01 Želiezovce,
Štatutárny zástupca: Ing. Ondrej Juhász, primátor mesta
IČO: 00307696
DIČ: 2021023752
IČ DPH: neplatiteľ DPH
e-mail: mesto@zeliezovce.sk
Zodpovedná osoba pri spracúvaní osobných údajov:
DATALAN, a.s.
Tel.: +421 2 5025 7777
e-mail: gdpr_team@datalan.sk

ÚČEL ZAVEDENIA KAMEROVÉHO SYSTÉMU A SPRACOVÁVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV:

Ochrana majetku prevádzkovateľa, bezpečnostné monitorovanie priestorov, ochrana zdravia a bezpečnosti dotknutých osôb prostredníctvom kamerového systému.

ROZSAH SPRACOVÁVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV:

Videozáznam zachytených osôb, pričom videozáznamy nebudú použité za účelom spracúvania osobitnej kategórie osobných údajov, len ako bežné osobné údaje.

UMIESTNENIE KAMIER – Telocvičňa T18, Komenského č. 8/1, Želiezovce:

Kamery sú umiestnené na stenách a snímajú spoločné priestory v budove, chodbu pri zadnom vchode do budovy, malú miestnosť pri prednom vchode a veľkú halu. Každý vstup do monitorovaného priestoru je viditeľne označený piktogramom a slovným označením, že priestor je monitorovaný kamerovým systémom.